

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



Ce manuel d'utilisation comprend des indications sur le fonctionnement de l'appareil et les précautions à suivre pour la sécurité de l'utilisateur. Merci de le lire attentivement avant la première utilisation et de le conserver soigneusement pour toute relecture future.

**Risque d'explosion et d'incendie!**

Une batterie en charge peut émettre des gaz explosifs.

Le testeur de batterie doit être connecté uniquement aux batteries ayant une tension nominale de sortie de 12 V et 24 V.

ATTENTION : Une inversion de polarité entraînera la fusion du fusible et pourrait causer des dommages permanents. Les dommages dus à l'inversion de polarité ne sont pas couverts par notre garantie.

ATTENTION : si la batterie de la voiture est déconnectée, il est possible que certains systèmes de gestion soient désactivés.

Consultez le manuel de votre véhicule pour plus d'informations sur l'installation.

N'utilisez pas le testeur de batterie si le cordon ou les cosses sont endommagés.

N'utilisez pas le testeur de batterie s'il a reçu un choc violent ou a été endommagé de quelque manière que ce soit.

Ne pas démonter l'appareil. Un réassemblage incorrect peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie.

Risque de projection d'acide !

- Porter des verres de sécurité et des vêtements appropriés.
- En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincer immédiatement à l'eau et consulter un médecin sans tarder.
- Éviter les flammes et les étincelles. Ne pas fumer.
- Protéger les surfaces de contacts électriques de la batterie à l'encontre des courts-circuits.



• Matériel conforme aux directives européennes. La déclaration UE de conformité est disponible sur notre site.

• Marque de conformité EAC (Communauté économique Eurasienne)

• Matériel conforme aux exigences britanniques. La déclaration de conformité britannique est disponible sur notre site (voir à la page de couverture).

• Appareil conforme aux normes Marocaines.

• La déclaration C_m (CMIM) de conformité est disponible sur notre site internet.



- Ce matériel fait l'objet d'une collecte sélective selon la directive européenne 2012/19/UE. Ne pas jeter dans une poubelle domestique !



- Produit recyclable qui relève d'une consigne de tri.

FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

Remarque : Chaque fois que le testeur est connecté à une batterie, il effectuera une vérification rapide du câble pour assurer une connexion correcte. Si la connexion est bonne, le testeur passera à l'écran d'accueil. Si la connexion est mauvaise, l'écran affichera «VERIF. CABLES». Dans ce cas, vérifier les connexions des câbles. Les pinces devront peut-être être reconnectées à la batterie ou le câble devra peut-être être remplacé si ses extrémités sont endommagées.

1- S'assurer que l'endroit est bien ventilé avant d'effectuer un test.

2- Testeur pour batteries 12 V et systèmes de charge 12 & 24 V (SEULEMENT 12 volt pour les batteries START & STOP)

3- Avant d'effectuer un test sur la batterie, s'assurer que le contact est coupé, que les accessoires ne fonctionnent pas. Fermer toutes les portes et le coffre.

4- Température de fonctionnement conseillée : De 0°C (32°F) à 50°C (122°F)

5- S'assurer que les bornes de la batterie soient propres. Si nécessaire, les nettoyer à l'aide d'une brosse métallique.

⚠ Toute présence d'oxydation entre les pinces du testeur et les cosses de la batterie ou entre les cosses de la batterie et les plots de cette dernière diminue l'efficacité du testeur.

6- Brancher la pince négative (noire) à la borne négative de la batterie. Brancher la pince positive (rouge) sur la borne positive de la batterie.

MENU PRINCIPAL

Une fois les pinces branchées, le testeur affiche automatiquement le menu principal. Utiliser les flèches ◀▶ pour faire défiler les fonctionnalités du menu principal.

Fonctionnalités	Ecran d'affichage	Action
Test de batterie	TEST BATTERIE XX.XX V ^{1/5}	Appuyer sur «ENTRÉE» pour faire un test de batterie
Test du système	TEST DU SYSTÈME XX.XX V ^{2/5}	Appuyer sur «ENTRÉE» pour faire un test du système
Test en véhicule	ESSAI EN VEHIC XX.XX V ^{3/5}	Appuyer sur «ENTRÉE» pour faire un test en véhicule
Sélection de la langue	LA LANGUE SELECTIONNER ^{4/5}	Appuyer sur «ENTRÉE» pour changer de langue
Luminosité	BRILLANCE ^{5/5}	Appuyer sur «ENTRÉE» pour régler la luminosité de l'écran.

TESTER LA BATTERIE

1. Sélectionner «test de la batterie» dans le menu principal et appuyer sur «ENTRÉE».
2. Appuyer sur ▶ pour sélectionner «ORDINAIRE/STANDARD» ou «START / STOP». Appuyer sur «ENTRÉE» pour confirmer.
3. Appuyer sur la touche ▶ pour sélectionner le type de batterie. Appuyer sur «ENTRÉE» pour confirmer.
5. Appuyer sur la touche ▶ pour sélectionner la norme (EN, CCA/SAE, CA/MCA, JIS, DIN, CEI). Appuyer sur «ENTRÉE» pour confirmer.

Valeurs de courant normatives	
CCA / SAE :	40~2000
EN:	40~1885
DIN:	25~1120
IEC:	30~1320
JIS:	By Battery Type No
CC / MCA :	50~2400

- Appuyer sur la touche **↵** pour entrer le courant de démarrage (exprimée en Ampère «A»). Appuyer sur «ENTRÉE» pour confirmer.
- Confirmer la température ambiante supérieure à 0° (32°F) en appuyant sur «ENTRÉE».
- Suivre les instructions du testeur.

Avant le démarrage du test, il est possible de revenir au menu principal en appuyant sur «ENTRÉE» pendant 2 secondes.

• Résultat du test de la batterie

Cas	Résultats trouvés	Analyse
Batterie en bon état	BATTERIE OK VOL : xx.xx V CCA : xxxx CCA/SAE IR : xx.xx mΩ	La batterie est opérationnelle.
Bon état, à recharger	OK A RECHARGER VOL : xx.xx V CCA : xxxx CCA/SAE IR : xx.xx mΩ	Batterie en bon état mais au courant faible. A recharger avant toute utilisation.
Mise en garde	MISE EN GARDE VOL : xx.xx V CCA : xxxx CCA/SAE IR : xx.xx mΩ	La batterie doit être entretenue. Elle affaiblit progressivement la capacité de démarrage du moteur. Il peut également y avoir une mauvaise connexion entre le véhicule et la batterie. Surveiller la batterie pour un possible remplacement.
Charger et tester	CHARGER & TESTER VOL : xx.xx V CCA : xxxx CCA/SAE IR : xx.xx mΩ	La batterie est déchargée et ne peut pas être testée. Recharger la batterie pour effectuer un nouveau test.
A remplacer	A REMPLACER VOL : xx.xx V CCA : xxxx CCA/SAE IR : xx.xx mΩ	La batterie se décharge rapidement et n'est plus fonctionnelle. Remplacer la batterie.
Cellules défectueuses à remplacer	CEL DEF. A REMPL VOL : xx.xx V CCA : xxxx CCA/SAE IR : xx.xx mΩ	Au moins une des cellules de la batterie est court-circuitée. Remplacer la batterie.
Erreur charge	ERREUR CHARGE VOL : xx.xx V CCA : xxxx CCA/SAE IR : xx.xx mΩ	La batterie dépasse la valeur de courant normative max, ou les pinces ne sont pas connectées convenablement. Charger complètement la batterie et retester après avoir écarté les deux autres causes. Si l'affichage reste identique, la batterie doit être remplacée.

• Affichage de l'état de charge et l'état de santé de la batterie

- Appuyer sur les touches directionnelles pour voir le SOC (état de charge) et le SOH (état de santé) de la batterie.
- Appuyer sur «ENTRÉE» pour revenir au menu principal.

TEST DU SYSTÈME DE CHARGE DE L'ALTERNATEUR

- Sélectionner «test du système» dans le menu principal.
- S'assurer que tous les consommateurs soient éteints, tels que les phares, les lumières, l'air conditionné, la radio etc. avant de démarrer le moteur.

3. Lorsque le moteur est en marche, l'un des 3 résultats suivants s'affiche :

Résultats affichés	Analyse
Démarrage des volts normaux	La tension est normale. Appuyer sur «ENTRÉE» pour effectuer un test de circuit de charge
Tension de démarrage basse	La tension est sous la limite. Faire une mise au point du démarreur selon les procédures recommandées par le fabricant.
Volts au démarrage non-détectés	La tension de démarrage n'est pas détectée. Effectuer de nouveau le démarrage du moteur.

4. Appuyer sur «ENTRÉE» pour commencer le test du système de charge.

• **Résultat du test de la tension de démarrage**

Cas	Résultats affichés	Analyse
Haute tension de démarrage lorsque le test est effectué avec le moteur au ralenti	ALT VOLTS REDRES xx.xx V HAUTE	Vérifier que les connexions soient bonnes. Si tout est bien connecté, remplacer le régulateur.
Tension de démarrage normale lorsque le test est effectué avec le moteur au ralenti	ALT VOLTS REDRES xx.xx V NORMAL	Aucun problème détecté. Fonctionnement normal de l'alternateur.
Tension basse de démarrage lorsque le test est effectué avec le moteur au ralenti	ALT VOLTS REDRES xx.xx V BAS	L'alternateur ne procure pas suffisamment de courant à la batterie. Vérifier les courroies, et s'assurer que l'alternateur tourne lorsque le moteur est en marche. Si les courroies glissent ou sont brisées, les remplacer et faire le test à nouveau. Vérifier la connexion entre l'alternateur et la batterie. Si la connexion est mauvaise, nettoyer ou remplacer le câble et faire le test à nouveau. Si les courroies et la connexion sont en bonne condition, remplacer l'alternateur.

5 Le testeur demandera «ALLUMEZ CONSOM ET PRESSEZ ENTER». Allumer le chauffage au maximum (chaleur), les phares de route et les feux arrières. Ne pas allumer de charges cycliques telles que la climatisation ou les essuie-glaces.

6. Lorsque le test est effectué, faire tourner le moteur à 2500 tr/min pendant 15 secondes.

7. Appuyer sur «ENTRÉE», l'ondulation du système de charge apparaît. L'un des trois résultats de test s'affiche :

Cas	Résultats affichés	Analyse
Ondulation détectée normale	TENSION REDRES OK xx.xx V NORMAL	Les diodes fonctionnent bien dans l'alternateur/démarreur
Aucune ondulation détectée	TENSION REDRES DEF PRESSEZ ENTER	Aucune ondulation détectée. Disfonctionnement de l'alternateur. Le remplacer.
Intensité d'ondulation haute	TENSION REDRES OK xx.xx V HAUT	Une ou plusieurs diodes ne fonctionnent pas ou sont endommagées. S'assurer que le support de l'alternateur est bien placé et que les courroies fonctionnent correctement. Si c'est le cas, remplacer l'alternateur

8. Appuyer sur «ENTRÉE», pour continuer le test de système de charge avec les consommateurs en marche (phares, chauffage ...).

• **Résultat du test de système de charge avec consommateurs en marche**

Cas	Résultats affichés	Analyse
Haute tension de démarrage lorsque le test est effectué avec les consommateurs en marche	TENSION ALTERNA. xx.xx V HAUT	La tension de sortie de l'alternateur est anormalement élevée. Vérifier qu'il n'y a pas de problèmes de connexions. Si non, remplacer l'alternateur.
Tension de démarrage normale lorsque le test est effectué avec les consommateurs en marche	TENSION ALTERNA. xx.xx V NORMAL	La sortie de tension de l'alternateur est normale. Aucun problème n'est détecté.

Tension basse de démarrage lorsque le test est effectué avec les consommateurs en marche	TENSION ALTERNA. xx.xx V BAS	L'alternateur ne procure pas suffisamment de courant pour la charge du système électrique et la batterie. Vérifier les courroies, et s'assurer que l'alternateur tourne lorsque le moteur est en marche. Si les courroies glissent ou sont brisées, remplacer les courroies et faire le test à nouveau. Vérifier la connexion entre l'alternateur et la batterie. Si la connexion est mauvaise, nettoyer ou remplacer le câble et faire le test à nouveau. Si les courroies et la connexion sont en bon état, remplacer l'alternateur.
--	---	--

9. Appuyer sur «ENTRÉE», lorsque le test du système est terminé. Eteindre tous les consommateurs (chauffage, phares...). Appuyer sur «ENTRÉE» pour obtenir les résultats du test. Utiliser les boutons ◀▶ pour lire les résultats complets.

TEST EN VEHICULE

Ceci est une combinaison du test de la batterie et du test du système. En choisissant «test en véhicule» le testeur fait automatiquement l'ensemble des tests. Les résultats des tests sont affichés sur un seul et même ticket. Se référer aux procédures de test ci-dessus ou suivre les instructions sur l'écran du testeur.

MAINTENANCE

Cas	Remèdes
Ecran non allumé	Vérifier que l'appareil est bien connecté à la batterie La tension de la batterie n'est pas assez importante pour réaliser le test (le testeur s'allume à 6 V et démarre un test à 8 V). Charger complètement la batterie et réessayer.

CONDITION DE GARANTIE

La garantie couvre tous défauts ou vices de fabrication pendant 2 ans, à compter de la date d'achat (pièces et main d'oeuvre).

La garantie ne couvre pas :

- Toutes autres avaries dues au transport.
- L'usure normale des pièces (Ex. : câbles, pinces, etc.).
- Les incidents dus à un mauvais usage (erreur d'alimentation, chute, démontage).
- Les pannes liées à l'environnement (pollution, rouille, poussière).

En cas de panne, retourner l'appareil à votre distributeur, en y joignant :

- un justificatif d'achat daté (ticket de sortie de caisse, facture...)
- une note explicative de la panne.